

Тематический цифровой коллаж как инструмент развития иноязычной эпидейктической речи студентов-магистрантов

Digital collage as a tool for developing foreign language epideictic speech of graduate students

Авторы статьи

Одинокая Мария Александровна,
кандидат педагогических наук, доцент Высшей школы лингвистики и педагогики ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого», г. Санкт-Петербург, Российская Федерация
odinokaya_ma@spbstu.ru
ORCID: 0000-0002-4435-9328

Смольская Наталия Борисовна,
кандидат педагогических наук, доцент Высшей школы лингвистики и педагогики ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого», г. Санкт-Петербург, Российская Федерация
smolskaya_nb@spbstu.ru
ORCID: 0000-0001-5020-1060

Ерёмин Юрий Владимирович,
доктор педагогических наук, профессор Высшей школы лингвистики и педагогики ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого», г. Санкт-Петербург, Российская Федерация
eremin_uv@spbstu.ru
ORCID: 0000-0003-2695-1990

Конфликт интересов

Конфликт интересов не указан

Для цитирования

Одинокая М. А., Смольская Н. Б., Ерёмин Ю. В. Тематический цифровой коллаж как инструмент развития иноязычной эпидейктической речи студентов-магистрантов // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2024. – № 07. – С. 228–246. – URL: <https://e-koncept.ru/2024/241116.htm> – DOI: 10.24412/2304-120X-2024-11116

Authors of the article

Maria A. Odinskaya,
Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Higher School of Linguistics and Pedagogy, Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University, St. Petersburg, Russian Federation
odinokaya_ma@spbstu.ru
ORCID: 0000-0002-4435-9328

Natalia B. Smolskaia,
Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Higher School of Linguistics and Pedagogy, Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University, St. Petersburg, Russian Federation
Smolskaya_nb@spbstu.ru
ORCID: 0000-0001-5020-1060

Yuriy V. Eremin,
Doctor of Pedagogical Sciences, Professor, Higher School of Linguistics and Pedagogy, Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University, St. Petersburg, Russian Federation
eremin_uv@spbstu.ru
ORCID: 0000-0003-2695-1990

Conflict of interest statement

Conflict of interest is not declared

For citation

M. A. Odinskaya, N. B. Smolskaia, Y. V. Eremin, Digital collage as a tool for developing foreign language epideictic speech of graduate students // Scientific-methodological electronic journal "Koncept". – 2024. – No. 07. – P. 228–246. – URL: <https://e-koncept.ru/2024/241116.htm> – DOI: 10.24412/2304-120X-2024-11116

Поступила в редакцию <i>Received</i>	11.05.24	Получена положительная рецензия <i>Received a positive review</i>	12.06.24
Принята к публикации <i>Accepted for publication</i>	12.06.24	Опубликована <i>Published</i>	31.07.24



Аннотация

Актуальность исследуемой проблемы определяется, с одной стороны, стремительным распространением цифровых технологий в современной академической среде, что требует организации и качественной методической поддержки, с другой стороны, проблема наглядности в обучении иностранному языку находится в локусе внимания современного преподавателя. Одним из инструментов качественной методической поддержки может выступать тематический цифровой коллаж, направленный на развитие иноязычной эпидейктической речи студентов-магистрантов в современной академической среде. Целью исследования является представление дидактического аспекта внедрения тематического цифрового коллажа как инструмента развития эпидейктической речи студентов-магистрантов в современной академической среде. В исследовании предпринята попытка уточнить термины «цифровой коллаж», «цифровое коллажирование», «актор-ритор». Выявлен дидактический потенциал использования тематического цифрового коллажа как инструмента развития иноязычной эпидейктической речи студентов-магистрантов. Описаны дидактические преимущества использования цифрового коллажирования, цифрового коллажа; обоснована необходимость их использования в современной академической среде. Проанализированы структурно-содержательные характеристики иноязычной риторической компетенции студента-магистранта. Предложено алгоритмическое предписание организации работы по развитию иноязычных риторико-коммуникативных умений студента-магистранта с применением комплекса выстроенных коммуникативных заданий и риторических задач, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений. В ходе исследования был использован критерий согласия Неймана-Пирсона для оценки статистической значимости различий показателей. Научная новизна состоит в том, что предложен и внедрен тематический цифровой коллаж как инструмент развития иноязычной эпидейктической речи студентов-магистрантов. Результаты исследования показали, что использование цифрового коллажирования и тематического цифрового коллажа способствует развитию иноязычной эпидейктической речи студентов-магистрантов, позволяет студентам-магистрантам эффективно реагировать на ситуацию или событие, проявлять свою уникальность; добиться фокусировки внимания на текущих задачах и улучшить их результативность.

Ключевые слова

цифровое коллажирование, тематический цифровой коллаж, актер-ритор, иноязычная эпидейктическая речь, студент-магистрант, иноязычная риторическая компетенция, иностранный язык

Благодарности

Авторы выражают благодарность студентам-магистрантам, проходившим обучение по дисциплине «Иностранный язык. Профессионально-ориентированный курс» в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого», за участие в экспериментальной работе.

Abstract

The relevance of the problem under study is determined, on the one hand, by the rapid spread of digital technologies in the modern academic environment, which requires organization and high-quality methodological support, on the other hand, the problem of visibility in teaching a foreign language is in the focus of attention of the modern teacher. One of the tools for high-quality methodological support can be a thematic digital collage aimed at developing foreign language epideictic speech of graduate students in the modern academic environment. The purpose of the study is to present the didactic aspect of the thematic digital collage implementation as a tool for the development of epideictic speech of graduate students in the modern academic environment. The study attempts to clarify the terms "digital collage", "digital collaging", "actor-rhetor". The didactic potential of using thematic digital collage as a tool for developing foreign language epideictic speech of graduate students is justified. The didactic advantages of using digital collage, digital collaging are described; the need for their use in modern academic environment is substantiated. The structural and content characteristics of a graduate student's foreign language rhetorical competence are analyzed. The authors propose an algorithmic prescription for organizing work on the development of foreign language rhetorical and communication skills of graduate students using a complex of structured communicative tasks and rhetorical tasks aimed at overcoming foreign language rhetorical difficulties. The study used the Neyman Pearson lemma to assess the statistical significance of differences in indicators. The scientific novelty lies in the fact that a thematic digital collage has been proposed and implemented as a tool for the development of foreign language epideictic speech of graduate students. The results of the study show that the use of digital collaging and thematic digital collage contribute to the development of foreign language epideictic speech of graduate students, allowing them to effectively respond to a situation or event, showing their uniqueness; achieve focus on current tasks and improve their effectiveness.

Key words

digital collaging, thematic digital collage, actor-rhetor, foreign language epideictic speech, graduate student, foreign language rhetorical competence, foreign language

Acknowledgements

The authors express their gratitude to the graduate students who were trained in the discipline "Foreign language. Professionally oriented course" at the Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education "Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University" for participation in experimental work.

Введение / Introduction

В современной академической среде использование ряда цифровых технологий оказывается недостаточно эффективным, что, в свою очередь, приводит лишь к частич-

ному усвоению учебного материала современными студентами. С точки зрения исследователя Т. А. Танцура, одним из инструментов качественной методической поддержки может выступать коллажирование [1]. Как справедливо отмечают Н. В. Семениченко и Е. Б. Рыжкина [2], указанный инструмент выступает квинтэссенцией соединения совершенно разнородных элементов, как зрительных, так и лингвистических, в качественно новое единство, являя удобный язык получения информации студентом.

Следует отметить, что среди дилемм в современной академической среде, по мнению И. В. Стародубцевой, Т. П. Завьяловой, Д. Н. Макаридина [3], следующие явления: студенты-магистранты испытывают затруднения в публичных выступлениях, связанных с профессиональной деятельностью; реагировании на ситуацию с использованием соответствующих средств языка и речи, изменением речевого поведения в соответствии с действиями адресата. С точки зрения исследователя О. Н. Хан, умение выступать публично с эпидейктической речью – важное качество современного интеллигентного студента [4]. Под эпидейктической презентацией тематического цифрового коллажа нами подразумевается коммуникативное событие, в процессе которого происходит выступление актора-ритора с одной обязательной авторской центральной речью. Под эпидейктической речью нами понимается стрессовое выступление актора-ритора в рамках коммуникативного события с целью формирования у адресата положительного отношения к предмету или его эффективности, новизне и полезности. Под термином «актор-ритор» нами понимается студент, который выступает, с одной стороны, как лицо, изучающее структуру иноязычной эпидейктической речи, с другой стороны, как лицо, которое создает собственную иноязычную эпидейктическую речь.

Исследователи Е. М. Пакпахан, А. Резаи и их соавторы акцентируют: решение этой дилеммы может лежать в плоскости использования более современных цифровых инструментов обучения и включения их в повседневную практику обучения [5, 6]. В связи с этим актуальной задачей в современной академической среде является практическое использование современных цифровых инструментов [7]. На наш взгляд, одним из таких инструментов может стать тематический цифровой коллаж.

Цель научного исследования состоит в разработке, научно-теоретическом обосновании и проверке эффективности использования тематического цифрового коллажа как инструмента развития иноязычной эпидейктической речи студентов-магистрантов в современной академической среде.

Тематический цифровой коллаж как инструмент развития эпидейктической речи студентов-магистрантов на практических занятиях по соответствующей дисциплине, направленной на развитие иноязычной риторической компетенции студентов-магистрантов, составляет предмет исследования.

Организация занятий по иностранному языку в современной академической среде будет эффективной: если выявить и описать дидактический потенциал использования тематического цифрового коллажа; имплементировать в современную академическую среду дидактические возможности цифрового коллажирования и тематического цифрового коллажа, направленные на развитие иноязычной риторической компетенции студентов-магистрантов.

Теоретическая значимость исследования заключается в осуществлении анализа ключевых теоретических подходов к изучению коллажирования и коллажа в отечественной и зарубежной научной литературе, а также обобщении современных взглядов исследователей на его роль в различных сферах человеческой деятельности; опи-

сании дидактических преимуществ использования тематического цифрового коллажа, обосновании необходимости его использования в учебном процессе преподавания соответствующей дисциплины; представлении этапов реализации цифрового коллажирования; осуществлении анализа структурно-содержательных характеристик иноязычной риторической компетенции студента-магистранта; предложении алгоритмического предписания организации работы по развитию иноязычных риторико-коммуникативных умений студента-магистранта с применением поэтапного комплекса иноязычных коммуникативных упражнений, заданий и риторических задач, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений.

Практическая значимость исследования состоит в создании методического обеспечения процесса развития иноязычной риторической компетенции студентов-магистрантов в условиях современной академической среды; разработке тематического цифрового коллажа как инструмента развития иноязычной эпидейктической речи студентов-магистрантов на практических занятиях по дисциплине учебного цикла, направленной на развитие иноязычной риторической компетенции студентов-магистрантов.

Обзор литературы / Literature review

Понимание учебного материала студентами-магистрантами зависит от различных аспектов, в том числе его содержания и способа представления. Стоит отметить, что некоторые исследователи, например Ю. В. Каховская, М. Е. Ляпидовская, Н. Е. Некора, И. В. Ракова, полагают, что современные учебные пособия включают в себя тексты, монохромные и цветные иллюстрации, инфографику, фотографии, схемы, QR-коды и другие элементы [8].

Обратимся к теоретическому обоснованию цифрового коллажирования и тематического цифрового коллажа. В связи со стремительным развитием цифровых технологий цифровой коллаж может рассматриваться исследователями как один из наиболее перспективных инструментов, завоевывающих внимание пользователей.

Согласно Ю. А. Макковеевой, родоначальниками коллажирования являются Жоржу Браку и его коллега (1912 год) [9]. С точки зрения Р. Барта, этимология термина «коллаж» включает триаду ключевых семантических элементов-конструктов, а именно: реконструкция и регенерация поврежденных или утраченных объектов; создание из элементов-конструктов; наложение одного элемента-конструкта на другой. Объединив эти элементы-конструкты, можно вывести следующее определение: процесс формирования целого объекта путем объединения, накладки и сопоставления составляющих его частей [10].

Существенный вклад в исследование внес немецкий методист Б. Д. Мюлле. Его научный посыл состоял в использовании коллажа с целью визуального содействия процессу усвоению учебного материала страноведческого характера [11]. В осмыслении терминов «коллажирования» и «коллажа» М. Зикманн разграничил их, определяя «коллажирование» как процесс, деятельность, а «коллаж» – результатом этой деятельности [12]. По мнению научного деятеля В. В. Шматовой, коллаж, выступающий инструментом пространственной мнемоники, конвенционально представляет собой образно-символическое запечатление феномена, связанного с ключевым композиционным понятием и рядом дополняющих композицию детализированных элементов [13]. Знак может быть представлен как означающее (форма, служащая средством выражения некоей данности) и означаемое (значение, которое выражается при помощи формы). Связь между означающим и означаемым условна. Функция знаков состоит в

обозначении определенных феноменов (предметов, качеств, отношений, действий и др.). Символ, в отличие от знака, подводит актора-ритора к раскрытию некоего смысла. Символ содержит в себе рудимент естественной связи между означающим и означаемым. Основой символа, как правило, служат образы. Функция образа – изображать некую данность. Естественные языки, возникшие как средство общения (английский, корейский, русский и др.), являются знаковыми, язык коллажа образно-символический. Язык коллажа имеет свои особенности. В научном труде И. Л. Дубова указывает на то, что коллаж может также выступать средством лингвистической наглядности, описываемым с помощью лингвистических и экстралингвистических средств [14].

Рассмотрим в общих чертах различные виды коллажей. Так, например, О. В. Комчадалова в своем научном исследовании раскрывает суть кукольного коллажа [15]. Важной вехой в истории кукольного коллажа является символичность центрального образа куклы или нескольких кукол. Предполагается, что актору-ритору нужно создать этот коллаж путем вырезания, наклеивания на картон или раскрасить самостоятельно образ куклы. Кукольный коллаж может быть сложным, самобытным, насыщенным множеством символов.

Коллаж-декупаж образуется путем вырезания изображения с фоном, на котором оно изображено, и необходимо оставлять силуэт вырезанного изображения. В этом типе коллажа особую роль играет разница в яркости представленных в нем цветов или сами цвета.

Исследователь З. Я. Юсупова отмечает существование флористического коллажа [17]. Этот вид коллажа может представлять интерес для научной общественности тем, что в нем выражены более общие элементы символики: к ним можно отнести цвет и число. Актору-ритору нужно обратить свое внимание на преобладающий цвет или цвета, рассмотреть форму и количество цветов, а также мелкие детали.

Фотомонтажный коллаж представляет собой собирательный образ, составленный из частей различных фотографий.

Особый интерес для исследователей может представлять фактурный коллаж. Отметим наиболее важные аспекты данного вида коллажа. Значимым является наличие разных фактурных материалов и рельефности поверхности. Использование разных материалов позволяет придать фактурному коллажу колоритность, объем и текстуру.

Коллаж-арт-объект представляет собой предмет авторской выразительности и отражает некую данность целостно. Индивидуализация коллажа-арт-объекта происходит через акт его понимания актором-ритором, то есть через извлечение смысла из пережитого и проживаемого.

Репродукционный коллаж выполнен из печатной копии произведений искусства с использованием технических инструментов.

Отметим существование коллажа-ассамбляжа. Спецификой этого вида коллажа является использование объемных деталей и целых предметов. В качестве дополнительных элементов допускается использование элементов из таких материалов, как дерево, металл, ткань и др.

В научной статье Я. С. Жаворонковой рассматриваются такие виды коллажа, как фокусированный (тематический) и др. [16] В нашем исследовании мы будем использовать именно этот вид коллажа, так как студенты-магистранты создают коллажи по конкретной учебной теме. Формулировка вопроса – это фокусировка, обозначение

границ интересующего студентов-магистров. Нечеткая формулировка влечет за собой неточность информации. Чтобы работа с коллажем была продуктивной, следует придерживаться четкости формулировки вопроса (постановки учебной темы).

Исследователи М. С. Досковская, Е. Л. Шнейдман отмечают, что коллаж имеет ряд дидактических преимуществ [18]. Одно из них проявляется в том, что коллаж способен служить средством организации общения, причем сам по себе он может также выступать в качестве коммуникативного инструмента. По мнению А. С. Ляпуновой, творческая работа с созданием коллажа сопряжена с самопознанием и самореализацией актора-ритора [19]. Возможность объединения разнообразной информации делает коллаж мощным и эффективным средством коммуникации, способным выполнять несколько функций одновременно.

Другим преимуществом, как отмечает деятель научного сообщества И. Б. Рыжкина является тот факт, что коллажи формируются из различных семиотических составляющих, в частности визуальных элементов-конструктов, текстовых и символических составляющих и др. [20] Мы поддерживаем точку зрения исследователя В. А. Варданяна о том, что для создания успешного образа коллажа необходимо использовать средства формообразования и приемы декорирования композиции, например, такие элементы-конструкты, как золотые плавные линии в японском стиле киндуги [21]. Коллаж может быть использован в качестве стимула, локус которого направлен на вербальное и невербальное восприятие элементов-конструктов коллажа, их воспроизведение, а также на их преобразование.

Современные студенты обладают индивидуальными стратегиями и тактиками иноязычного общения, мотивационными, когнитивными, семиотическими предпочтениями, сформированными в процессе иноязычной коммуникативной деятельности. Иноязычная риторическая компетенция студентов может быть определена такими качествами, как способность критически мыслить, управлять риторикой ситуации, осознанно продуцируя, произнося и осмысливая иноязычные авторско-целевые тексты с целью организации продуктивного взаимодействия с собеседником, а также управляя собственной речью.

При анализе структуры иноязычной риторической компетенции мы выделяем иерархию соответствующих умений. Первый аспект компетенции связан с разработкой и структурированием мыслей, второй – с выражением идеи и проведением эпидейктических выступлений, а третий – с владением разнообразными стилистическими приемами. В структуре иноязычной риторической компетенции нами выделяется ряд ключевых компонентов: когнитивный, деятельностный, мотивационный. Структурно-содержательное наполнение когнитивного компонента иноязычной риторической компетенции студента-магистранта сводится к знанию иноязычной риторической аргументации, закономерностей создания и условий эффективности иноязычной эпидейктической речи. Деятельностный аспект компетенции включает в себя способность создавать риторические жанры и успешно владеть ими, представлять иноязычную эпидейктическую речь, владеть навыками риторической рефлексии. Например, к риторическим жанрам относится эпидейктическая речь и др. Мотивационный компонент связан с пониманием студентом-магистрантом необходимости совершенствовать свои иноязычные риторико-коммуникативные умения.

Вслед за В. Х. Биале под эпидейктической речью нами понимается речь в формальной и неформальной обстановке [22]. Под иноязычной эпидейктической речью – иноязычная речь по какому-либо значимому для актора поводу. В статье Чжан

Канкана [23] представлено положение о том, что в современной формальной и неформальной коммуникативной ситуации иноязычная эпидейктическая речь является значимым и востребованным аспектом, что обусловлено повышением требований к умелому использованию этикета и организованному строю речи при выражении актором своих мыслей. Исследователи А. Е. Х. Даниелс и Ц. Й. Олденбург выделяют триаду ключевых типов иноязычной эпидейктической речи: политическую (консультативную), судебную и эпизодическую (эпидейктическую) [24]. В осмыслении назначения иноязычной эпидейктической речи дидактически значимым является обращение к эмоциональной сфере аудитории, ее сплочение, поднятие ее настроения. По мнению А. А. Юрьевой, в последние годы способность к ораторскому мастерству стала более важной в современной академической среде [25]. Исследователь М. Вуксевич утверждает, что иноязычная речь идентифицирует человека в социуме, поскольку является его личной чертой и демонстрирует владение человеком культурными и лингвистическими аспектами [26]. В осмыслении характерных черт иноязычной эпидейктической речи С. Чаоуче пришла к выводу, что одной из них является включение в нее расширенного арсенала выразительных средств, отражающих индивидуальность актора-ритора, его ключевые приоритеты и ценности [27]. Ф. Россетте-Цраке отмечает, что репрезентация контаминации ораторской речи и ее письменное изложение заслуживают особого внимания научной общественности [28]. Вслед за исследователем К. С. Мацак мы соглашаемся с научным воззрением, что реализация иноязычной эпидейктической речи зависит от особенностей коммуникативной ситуации (учет контекста) [29], особенно от их значимости для конкретного адресата и от численности аудитории (учет аудитории). В рамках нашего исследования аудитория рассматривается как партнер в общении и, в долгосрочной перспективе, как слушатель передачи. Иноязычная эпидейктическая речь звучит там, где люди собираются для того, чтобы почувствовать свое взаимодействие и поднять настроение.

Исследователи условно выделяют три композиции иноязычной эпидейктической речи актора-ритора: последовательную, радиальную и дихотономическую. По мнению исследователя Е. Н. Шаловой, первая композиция олицетворяет хронологическую последовательность – из одной мысли вытекает другая. Вторая композиция актора-ритора содержит центральное понятие, связывающее воедино все его мысли. В научном труде исследователя Ю. В. Шуйской выделяется радиальная композиция, выстраивающаяся на противопоставлении двух мыслей актора-ритора [30].

Подводя итог научному обзору, можно прийти к заключению, что тематический цифровой коллаж – сложносоставная глиф-картинка, включающая множество элементов-конструктов. Композиция тематического цифрового коллажа призвана вызвать у потенциального наблюдателя поле смыслопорождений, которое расширяется при амплификации (толковании знаково- и образно-символически отображения феномена).

Методологическая база исследования / Methodological base of the research

Методологическая база научного исследования представлена трудами следующих исследователей: разработка по коллажированию в академической сфере – М. С. Досковская, Е. Л. Шнейдман, М. Зикманн, Б. Д. Мюллер и др.; методическая подготовка и представление учебного материала, предлагаемого студентам-магистрантам в современной академической среде с целью развития эпидейктической речи студентов, – В. Х. Биале, М. Вуксевич, А. Е. Х. Даниелс и Ц. Й. Олденбург, Чжан Канкан, Е. Н. Шалова и др.

В рамках теоретического этапа исследования было разработано авторское алгоритмическое предписание организации работы по развитию иноязычных риторико-коммуникативных умений студента-магистранта с применением комплекса выстроенных проблемно-поисковых коммуникативных заданий и риторических задач, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений.

Опытно-экспериментальное исследование проходило с февраля 2024 по апрель 2024 года. В нем приняли участие 42 студента-магистранта федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого», распределенных по 21 человеку в экспериментальную (ЭГ) и контрольную группы (КГ).

Результаты исследования / Research results

В основе организации иноязычной эпидейктической речи лежит сюжетно-композиционная структура выступления актора-ритора, состоящая из трёх взаимосвязанных блоков: 1) вступление – обращение и формулирование намерения актора-ритора к адресату (целевой аудитории), направленное на создание его определенного эмоционального состояния; подготовка адресата к восприятию иноязычной эпидейктической речи (создание благоприятных условий ее представления), обозначение ряда вопросов, подлежащих обсуждению; раскрытие причин выбора темы цифрового коллажа; 2) основной блок – повествование о теме цифрового коллажа, включающее сообщение основной идеи, которую стремится донести актер-ритор до адресата (целевая аудитория); раскрытие дилеммы, послужившей поводом создания эпидейктической речи; студент-магистрант подбирает выразительные средства; проводится оценка иноязычной эпидейктической речи с точки зрения культуры речи; 3) в заключительном блоке актер-ритор выражает признания адресату в чем-либо по поводу обсуждаемого проблемного вопроса, подводит итог сказанному, выявляя отношение адресата к иноязычной эпидейктической речи: значимость, убедительность.

Для развития иноязычной эпидейктической речи студента-магистранта в современной академической среде необходимо выполнить ряд условий. Первое условие заключается в наличии проблемно-поисковой задачи, требующей творческого подхода. Второе условие – возможность действовать, пробовать и проверять правильность различных решений. Третье условие состоит в награде за верные решения проблемно-поисковых задач. Все эти условия могут способствовать вовлечению студентов-магистрантов в учебно-познавательную деятельность.

В нашем исследовании студентам-магистрантам предлагается выполнить поэтапный комплекс иноязычных коммуникативных упражнений и заданий творческого характера, направленных на развитие иноязычной эпидейктической речи. Первый этап «Деятельность над иноязычной эпидейктической речью-образцом» ориентирован на развитие общериторических умений и включает риторический анализ образцов иноязычной эпидейктической речи разных адресатов, изменение и корректировку образцового текста в соответствии с коммуникативной ситуацией общения. Данный этап предполагает использование опорных конспектов, тестов, составление эскиза иноязычной эпидейктической речи актора-ритора.

Второй этап «Деятельность по аналогии» нацелен на отработку иноязычных риторико-коммуникативных умений, а именно составление эскиза иноязычной эпидейктической речи, осмысленный выбор речевых стратегий и тактик, речевых средств и способов воздействия на адресата, анализ причины появления данного высказывания

и возможных в связи с этим последствий, речевой ситуации. Для анализа иноязычной эпидейктической речи имеет значение, какая возникла дилемма; зачем и почему, с какой целью (информировать, сплотить, воодушевить, призвать к действию); кто (портрет, статус); кому (сведения об адресате, мотив действия); при каких обстоятельствах (описание речевой ситуации, речевых условий, обстановки речевого события); как выражен ход мыслей в целом, чтобы добиться необходимого эффекта (расстановка акцентов, выразительных средств, культура речи, каков результат). Неудачный выбор слова в иноязычной эпидейктической речи создает коммуникативные затруднения, требующие дополнительных усилий адресата при восприятии этой речи.

Третий этап предполагает продуцирование собственной иноязычной эпидейктической речи. Четвертый этап направлен на выявление отношения адресата к предложенному варианту иноязычной эпидейктической речи, развитие умений критического осмысления иноязычной эпидейктической речи, на выявление речевых достоинств и недостатков, причин успехов и коммуникативных промахов в его речевой деятельности. Результатом осуществления риторической рефлексии коммуникативной деятельности студента-магистранта становится планирование им действий по совершенствованию его иноязычных риторико-коммуникативных умений.

В результате осуществления хода решения проблемно-поисковых заданий, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений, студент-магистрант прогнозирует содержание риторического высказывания, осуществляет авторскую интерпретацию иноязычного риторического текста (продуцирует собственные высказывания) с использованием соответствующих зрительных и лингвистических средств, трансформирует речевое поведение в соответствии с действиями адресата. Соблюдение этапности в работе по формированию риторических умений способствует обеспечению динамики в развитии уровня иноязычной риторической компетенции.

Реализация потенциала иноязычной эпидейктической речи обусловлена спецификой коммуникативной ситуации (контекстом передачи), возможностью наличия потенциального интеллектуального контакта.

Для того чтобы создать тематический цифровой коллаж, студенту-магистранту необходимо принять во внимание использование специальных средств, которые применимы для решения практических проблем. Например, студент-магистрант может использовать разработанное нами алгоритмическое предписание организации работы по развитию иноязычных риторико-коммуникативных умений студента-магистранта с применением комплекса выстроенных проблемно-поисковых коммуникативных заданий и риторических задач, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений (см. рис. 1).

Дидактический потенциал использования тематического цифрового коллажа можно условно представить в виде следующих компонентов: когнитивный, эмотивный, лингвистический, риторический, деятельностный (операциональный), креативный, инструментальный, социальный, эстетический, интеллектуально-игровой, продуктивный, рефлексивно-оценочный.

Когнитивный компонент представлен в виде сюжетной связи между выполняемыми задачами и их оформлением в виде одного или нескольких разветвляющихся маршрутов решения проблемно-поисковой задачи с репрезентативным представлением динамики деятельности студента-магистранта.

Эмотивная составляющая основывается на стимулировании погружения студента-магистранта в риторическое событие, получении широких возможностей перемещения

по тематическому цифровому коллажу актором-ритором, что способствует эффективному развитию пространственного мышления современного студента-магистранта.

Лингвистический компонент связан с умением студента-магистранта выбрать подходящие иноязычные лингвистические средства для выдвижения решений проблемно ориентированной задачи.

Риторический компонент направлен на развитие риторических умений, а именно на создание и структурирование хода мысли; развитие экспрессии мысли и произнесение иноязычной эпидейктической речи; на овладение разнообразными стилистическими приемами.

Деятельностный (операциональный) компонент проявляется в способности студента-магистранта создавать собственную интерпретацию контента; умении успешно управлять риторикой ситуации посредством управления своей речью.

Креативный компонент реализуется в способности и готовности студента-магистранта сознательно создавать авторский элемент, соответствующий контексту, в котором он находится.

Инструментальный компонент олицетворяет способность студента-магистранта выбрать релевантный цифровой инструмент, позволяющий передать актуальную информацию адресату в акцентированном формате для создания тематического цифрового коллажа.

Социальный компонент состоит в предоставлении возможности студенту-магистранту пробовать себя в различных ролях.

В рамках эстетического компонента необходимо создание общего впечатления, способствующего эмоциональной вовлеченности и вызыванию эмоционального отклика.

Интеллектуально-игровой компонент способствует стимулированию студента-магистранта к поиску ответов на поставленные проблемно-поисковые задачи, так как они поддерживают его интерес; координации собственных действий.

Продуктивный компонент постулирует способность студента-магистранта преобразовать, формировать, объединять элементы-конструкты тематического цифрового коллажа; умение импровизировать.

Рефлексивно-оценочный компонент направлен на развитие способности студента-магистранта к релевантной оценке своей деятельности с внесением своевременных коррективов.

Критериями оценки деятельности студента-магистранта на каждом этапе реализации тематического цифрового коллажа для развития иноязычной эпидейктической речи, являются следующие. На этапе планирования – разработка этапов тематического цифрового коллажа, подготовка определенного инструмента для реализации тематического цифрового коллажа.

Чтение коллажа – это получение информации при помощи него. Здесь важны два взаимосвязанных умения: во-первых, умение увидеть смысл – послание коллажа, воспринять то, о чем он говорит; во-вторых, умение интерпретировать коллаж в аспекте заданного вопроса (постановки учебной темы). Доминирующий цвет, деталь говорят о том, чего много в анализируемой ситуации; слабо проявленные или отсутствующие цвета, детали – это то, чего не хватает в событии, явлении, представленном на коллаже.

На этапе осуществления тематического цифрового коллажа для развития иноязычной эпидейктической речи предлагается оценить корректность используемых методов работы; четкость определения адресата; соблюдение заявленных рамок реа-

лизации тематического цифрового коллажа. Таким образом, представление тематического цифрового коллажа для развития иноязычной эпидейктической речи оценивается по таким условно выделенным нами критериям, как ясность, логичность, оригинальность, владение темой, четкость, аргументированность ответов, креативность.



Рис. 1. Алгоритмическое предписание организации работы по развитию иноязычных риторико-коммуникативных умений студента-магистранта с применением комплекса выстроенных проблемно-поисковых коммуникативных заданий и риторических задач, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений

На основе ряда выделенных критериев и индикаторов, представленных на рис. 2, была проведена диагностика способности решать проблемно-поисковые задачи с целью овладения студентом-магистрантом иноязычной эпидейктической речью.

В качестве педагогической поддержки для усиления интерактивности риторической речи подопечных предлагается использовать разработанное нами алгоритмическое предписание организации работы по развитию иноязычных риторико-коммуникативных умений студента-магистранта с применением комплекса выстроенных проблемно-поисковых коммуникативных заданий и риторических задач, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений, в качестве стимула для интенсификации проблемы говорения.

КГ проходила обучение в обычном режиме. В ЭГ обучение проходило с имплементацией тематического цифрового коллажа.

КРИТЕРИИ И ИНДИКАТОРЫ ОВЛАДЕНИЯ СТУДЕНТОМ-МАГИСТРАНТОМ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЭПИДЕЙКТИЧЕСКОЙ РЕЧЬЮ

НАЗВАНИЕ КРИТЕРИЯ	ИНДИКАТОР	МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ
КОГНИТИВНЫЙ (КРИТЕРИЙ 1)	Умение критически мыслить; способность сосредоточиться на проблемно-поисковой задаче, умение зафиксировать достигнутые свои достижения и стимулировать тем самым себя к дальнейшему совершенствованию; знание риторической аргументации, знание закономерностей создания и условий эффективности эпидейктической речи.	Анкетирование, тестирование
ЭМОТИВНЫЙ (КРИТЕРИЙ 2)	Способность выразить эмоции через уже изложенный иноязычный риторический контент.	Ведение рефлексивного дневника
МОТИВАЦИОННЫЙ (КРИТЕРИЙ 3)	Способность студента-магистранта совершенствовать свои иноязычные риторико-коммуникативные умения.	Анкетирование, тестирование
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ (КРИТЕРИЙ 4)	Умение выбрать подходящие иноязычные лингвистические средства, обусловленные риторической ситуацией, для выдвижения решений проблемно-ориентированной задачи.	Анкетирование, тестирование
РИТОРИЧЕСКИЙ (КРИТЕРИЙ 5)	Риторические умения, связанные с формированием и организацией хода мысли; выражением их и произнесением иноязычной эпидейктической речи; владение различными стилистическими приемами.	Анкетирование, тестирование Авторское решение неординарной риторической ситуации
ДЕЯТЕЛЬНОСТНЫЙ (ОПЕРАЦИОНАЛЬНЫЙ) (КРИТЕРИЙ 6)	Способность интерпретировать иноязычный риторический контент на основе собственного опыта; умение управлять риторикой ситуации посредством управления своей иноязычной речью; умение создавать и реализовывать успешную эпидейктическую речь, владеть навыками риторической рефлексии.	Анкетирование, тестирование Предложение нескольких вариантов к решению неординарной риторической ситуации
КРЕАТИВНЫЙ (КРИТЕРИЙ 7)	Способность и готовность студента-магистранта сознательно создавать авторский элемент, который может быть осознанным (например, идея и др.), обладающий новизной, являющийся нужным обществу и при этом соответствующий иноязычному риторическому контексту, в котором он находится.	Анкетирование, тестирование
ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ (КРИТЕРИЙ 8)	Способность выбрать конкретный цифровой инструмент для создания тематического цифрового коллажа.	Анкетирование, тестирование Предложение использовать конкретный цифровой инструмент
СОЦИАЛЬНЫЙ (КРИТЕРИЙ 9)	Способность студента-магистранта пробовать себя в различных ролях.	Анкетирование, тестирование
ЭСТЕТИЧЕСКИЙ (КРИТЕРИЙ 10)	Способность студента-магистранта создать общее впечатление, способствующее эмоциональной вовлеченности и вызывания эмоционального отклика адресата.	Анкетирование, тестирование
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНО-ИГРОВОЙ (КРИТЕРИЙ 11)	Способность координации собственных действий студентом-магистрантом, стимулирование студента-магистранта к поиску ответов на поставленные проблемно-поисковые задачи, поддерживающих его интерес; предложение авторской композиции элементов-конструктов тематического цифрового коллажа.	Анкетирование, тестирование
ПРОДУКТИВНЫЙ (КРИТЕРИЙ 12)	Способность преобразовать, сформировать, объединить элементы-конструкты тематического цифрового коллажа. Умение импровизировать.	Анкетирование, тестирование
РЕФЛЕКСИВНО-ОЦЕНОЧНЫЙ (КРИТЕРИЙ 13)	Способность к релевантной оценке своей деятельности с внесением своевременных коррективов.	Ведение рефлексивного дневника

Рис. 2. Критерии и индикаторы овладения студентом-магистрантом иноязычной эпидейктической речью

В результате было представлено 14 тематических коллажей в традиционном формате и 14 тематических коллажей в цифровом формате для развития иноязычной эпидейктической речи. В каждой команде было до трех участников.

Оценивание проходило по трехбалльной оценочной шкале. Максимум баллов, который мог набрать студент-магистрант, составил 65. Предлагалось оценить тринадцать компонентов иноязычной эпидейктической речи.

Исследование проходило поэтапно. На первом этапе было проведено анкетирование студентов-магистрантов с целью выявить их уровень развития иноязычной эпидейктической речи. На втором этапе был проведен формирующий эксперимент

с использованием разработанного нами поэтапного комплекса выстроенных проблемно-поисковых коммуникативных заданий и риторических задач, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений, предполагающих продуцирование собственной эпидейктической речи, а также реализации тематического цифрового коллажа для развития иноязычной эпидейктической речи.

Цель эксперимента заключалась в проверке эффективности использования авторского поэтапного комплекса выстроенных проблемно-поисковых коммуникативных заданий и риторических задач, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений, предполагающих продуцирование собственной эпидейктической речи студента-магистранта, а также использования тематического цифрового коллажа для развития его иноязычной эпидейктической речи.

Ключевой критерий в выявлении уровней развития иноязычной эпидейктической речи студента-магистранта – степень сформированности двенадцати компонентов его активности: когнитивный, эмотивный, лингвистический, риторический, деятельностный (операциональный), креативный, инструментальный, социальный, эстетический, интеллектуально-игровой, продуктивный, рефлексивно-оценочный. Каждому компоненту присваивалась количественная оценка в виде баллов. Организация хода работы студента-магистранта осуществлялась в соответствии с авторским алгоритмическим предписанием.

Использование тематического цифрового коллажа для развития иноязычной эпидейктической речи студента-магистранта заключается в способствовании обеспечения качественной методической поддержки обучения, в частности способствовании преодолению прокрастинации, использовании ошибок в качестве важного источника приобретения новых знаний, так как у студента-магистранта, использующего тематический цифровой коллаж, существует возможность выявления нюансов успешного выполнения учебного задания, использования возможности изменения хода работы в нужном направлении.

Из графика, представленного на рис. 3, видно, что показатели студентов-магистрантов ЭГ выше по ряду критериев, а именно по первому, второму, седьмому критериям. Более высокие показатели представлены студентами-магистрантами КГ по всем остальным критериям, кроме четвертого, шестого, десятого и одиннадцатого. По ним респонденты обеих групп показали приблизительно одинаковые результаты.

Далее студентам-магистрантам ЭГ было предложено подготовить тематический цифровой коллаж с использованием разработанного нами поэтапного комплекса выстроенных проблемно-поисковых коммуникативных заданий и риторических задач, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений, предполагающих продуцирование авторской эпидейктической речи и создание тематического цифрового коллажа. Учебные темы охватывали целый спектр вопросов современной эпохи, включая искусство, образование, карьеру, технологии. Студенты-магистранты КГ создавали коллаж в традиционном формате, используя упражнения из материалов, предусмотренных курсом.

На рис. 4 представлено состояние показателей магистрантов-студентов после проведения педагогического эксперимента. Показатели студентов-магистрантов ЭГ выше результатов КГ по всем тринадцати критериям оценивания. Формирующий эксперимент с использованием авторского поэтапного комплекса выстроенных проблемно-поисковых коммуникативных заданий и риторических задач, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений, предполагающих продуцирование авторской эпидейктической речи и создание тематического цифрового коллажа, показал свою эффективность.

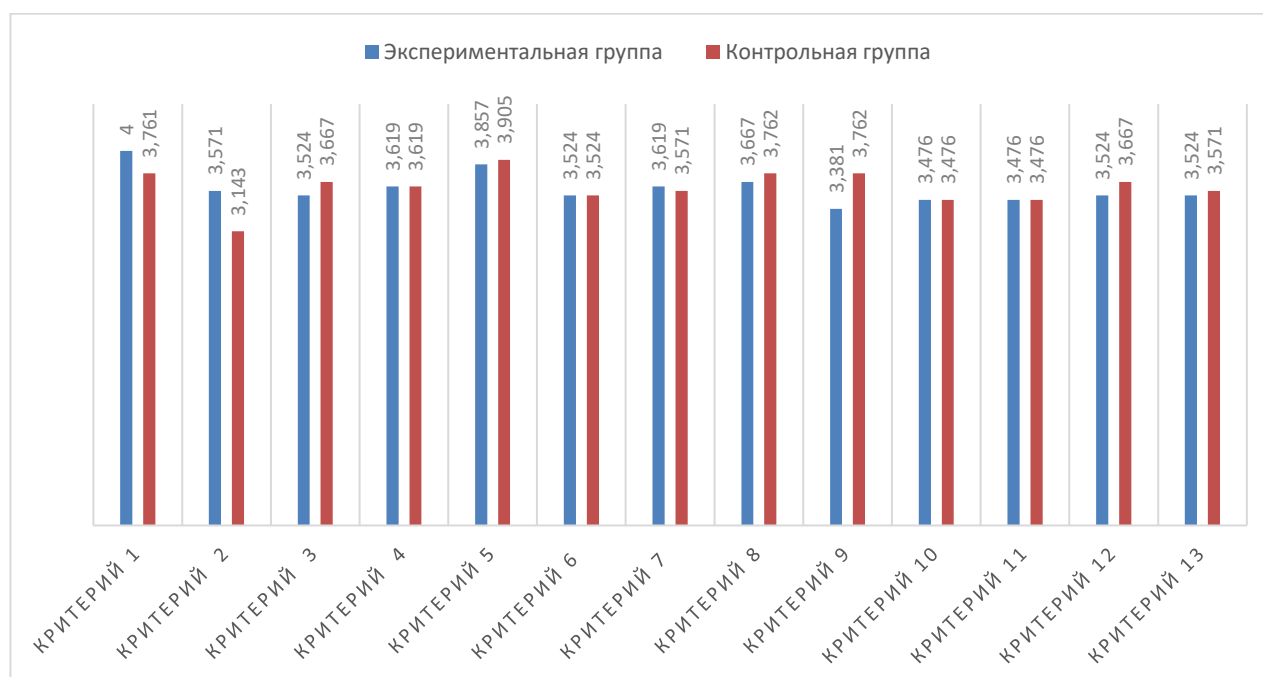


Рис. 3. Результаты уровня развития иноязычной эпидейктической речи студентов-магистрантов двух групп по тринадцати критериям на предварительном этапе эксперимента

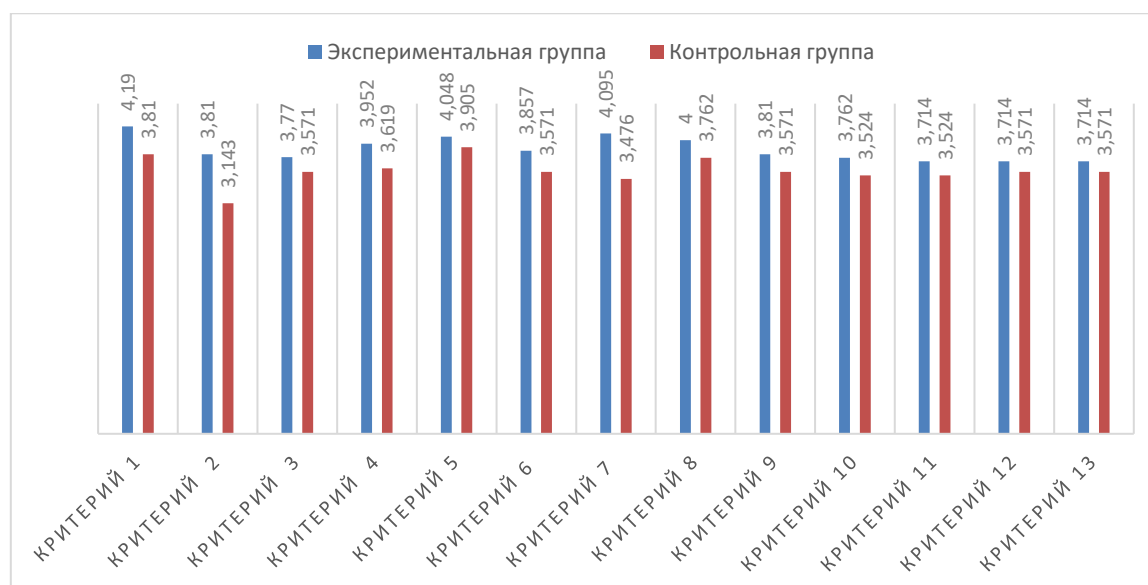


Рис. 4. Результаты уровня развития иноязычной эпидейктической речи студентов-магистрантов двух групп по тринадцати критериям на итоговом этапе эксперимента

В нашей работе был использован хи-квадрат, статистический критерий, способствующий тому, чтобы прийти к заключению о том, насколько случайны совпадения и различия в данных до и после имплементации нами поэтапного комплекса выстроенных проблемно-поисковых коммуникативных заданий и риторических задач, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений, предполагающих продуцирование авторской эпидейктической речи и создание тематического цифрового коллажа.

Допускаемая возможность ошибки составляет не более чем 5%. Критическое значение критерия для заданного уровня значимости – 5,99. В таблице представлены результаты расчетов для ЭГ и КГ по каждому из критериев.

Расчет значения критерия χ^2

Название критерия	Эмпирическое значение критерия χ^2 при сравнении экспериментальной и контрольной групп	
	До эксперимента	После эксперимента
Когнитивный (критерий 1)	2,506	3,944
Эмотивный (критерий 2)	3,232	3,766
Мотивационный (критерий 3)	0,902	1,222
Лингвистический (критерий 4)	2,089	4,295
Риторический (критерий 5)	0,136	0,429
Деятельностный (операциональный) (критерий 6)	2,310	3,048
Креативный (критерий 7)	0,237	2,777
Социальный (критерий 8)	0,486	1,338
Инструментальный (критерий 9)	0,543	1,199
Эстетический (критерий 10)	0,659	1,526
Интеллектуально-игровой (критерий 11)	0,877	1,689
Продуктивный (критерий 12)	1,045	1,105
Рефлексивно-оценочный (критерий 13)	0,117	0,781

Из таблицы видно, что при сравнении экспериментальной и контрольной групп эмпирическое значение критерия до эксперимента ниже заданного для эксперимента критического значения критерия. Из этого можно сделать вывод о совпадении характеристик экспериментальной и контрольной групп с уровнем значимости $\alpha = 0,05$. Постэкспериментальные значения критерия хи-квадрат превышают критическое значение. Следовательно, различия характеристик экспериментальной и контрольной групп по окончании эксперимента достоверны с точностью в 95%.

На основании того что до имплементации формирующего эксперимента характеристики ЭГ и КГ совпадают с заданным уровнем значимости (0,05), а после эксперимента различия характеристик обеих групп достоверны с точностью в 95%, можно прийти к заключению, что использование поэтапного комплекса выстроенных проблемно-поисковых коммуникативных заданий и риторических задач, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений, предполагающих продуцирование авторской эпидейктической речи и создание тематического цифрового

коллажа, влечет за собой появление статистически значимых отличий в результатах. Студенты-магистранты ЭГ получили более высокие оценки после имплементации формирующего эксперимента по всем критериям. В среднем студентами-магистрантами ЭГ было получено на 1,05 балла выше по всем показателям (во время оценивания была использована трехбалльная шкала).

Заключение / Conclusion

Цифровое коллажирование и тематический цифровой коллаж могут стимулировать студента-магистранта на достижение значимого результата выполняемого учебного задания. В основу конструирования тематического коллажа, способствующего развитию эпидейктической речи студентов-магистрантов на практических занятиях по соответствующей дисциплине в современной академической среде, положен поэтапный комплекс иноязычных коммуникативных упражнений, заданий и риторических задач, ориентированных на развитие общериторических умений; на отработку иноязычных риторико-коммуникативных умений; на продуцирование собственной иноязычной эпидейктической речи; на развитие умений критического осмысления иноязычной эпидейктической речи, на выявление речевых достоинств и недостатков, выявление причин успехов и коммуникативных промахов в речевой деятельности. Приведен обобщенный опыт имплементации в современной академической среде разработанного цифрового коллажирования. Авторами исследования сделан вывод о перспективности использования тематического цифрового коллажа как инструмента развития эпидейктической речи студентов-магистрантов на практических занятиях по соответствующей дисциплине, направленной на развитие иноязычной риторической компетенции студентов-магистрантов.

В качестве перспективы исследования может быть усовершенствование и апробирование цифрового коллажирования на практических занятиях по иностранному языку в современной академической среде.

Ссылки на источники / References

1. Танцур Т. А. Визуальные средства как способы активизации учебного дискурса студентов // Мир науки, культуры и образования. – 2019. – № 5(78). – С. 173–175.
2. Семенюченко Н. В., Рыжкина И. Б. Коллаж как средство обучения иностранному языку: метод. рек. – СПб.: КАРО, 2016. – 240 с.
3. Стародубцева И. В., Завьялова Т. П., Макаридин Д. Н. Интегративная модель обучения студентов и педагогов по физической культуре в условиях конкурса профессионального мастерства // Вестник Томского государственного университета. – 2023. – № 487. – С. 176–187.
4. Хан О. Н. Формирование навыков риторического мастерства студентов технического вуза в процессе становления коммуникативной компетентности // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2017. – № 4 (апрель). – С. 162–168. – URL: <http://e-koncept.ru/2017/170095.htm>
5. Pakpahan E. M. Exploring pre-service teachers' perspectives on the use of digital learning media // Jurnal Smart. – 2024. – Vol. 10. – № 1. – P. 96-104.
6. Rezai A., Soyoo A., Reynolds B. L. Ecological factors affecting students' use of informal digital learning of English: EFL teachers' perceptions // Teaching and Teacher Education. – 2024. – Vol. 145. – P. 104629.
7. Dashkina A. I., Khalyapina L. P., Kobicheva A. M. et al. Developing a model of increasing the learners' bilingual professional capacity in the virtual laboratory environment // Applied Sciences. – 2020. – Vol. 10. – № 20. – P. 7022.
8. Каховская Ю. В., Ляпидовская М. Е., Некора Н. Е., Ракова И. В. Трудности при создании современного учебника по языку специальности (экономика) в области РКИ для китайской целевой аудитории // Мир науки, культуры и образования. – 2023. – № 3(100). – С. 226–231.
9. Макковеева Ю. А. Коллаж как арт-технология в обучении иностранным языкам // Казанский вестник молодых учёных. – 2018. – № 5(8). – С. 26–30.

10. Барт Р. Избранные работы: Семиотика, Поэтика / пер. с фр., сост., общ. ред. и вступ. ст. Г. К. Косикова. – М.: Прогресс, 1989. – С. 16.
 11. Семенюченко Н. В. Зрительный невербальный ряд учебника как средство управления овладением русско-язычной культурой: дис. ... канд. пед. наук. – Липецк, 2002. – С. 21.
 12. Рыжкина И. Б. Коллаж как средство формирования субъекта диалога культур // ПНИО. – 2014. – № 6 (12). – С. 91–98.
 13. Шматова В. В. Технологии использования приёма коллажирования в процессе обучения иностранному языку // Наука и образование: отечественный и зарубежный опыт. – Белгород, 2020. – С. 272–273.
 14. Дубова И. Л. Проектная деятельность на примере технологии коллажирования как средство формирования метапредметных результатов при обучении английскому // Культура, наука и образование: традиции и инновации. – Балашиха, 2021. – С. 138–141.
 15. Комчадалова О. В. Развитие креативных компетенций через занятия декоративно-прикладным искусством // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2017. – Т. 11. – С. 112–113. – URL: <http://e-koncept.ru/2017/770171.htm>
 16. Жаворонкова Я. С. Развитие творческого воображения школьника на примере использования техники коллаж // Молодёжь в мире науки. – Сургут, 2018. – С. 114.
 17. Юсупова З. Я. Использование педагогической системы НФТМ-ТРИЗ на занятиях студии «Фитодизайн» по программе «Природа и творчество» // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2016. – Т. 14. – С. 126–130. – URL: <http://e-koncept.ru/2016/46526.htm>
 18. Досковская М. С., Шнейдман Е. Л. Арт-педагогические технологии в процессе обучения иностранному языку в средней школе: компетенции // Поволжский педагогический вестник. – 2021. – № 3(32). – С. 117–122.
 19. Ляпунова А. С. Развитие творческого мышления детей через технику текстильный коллаж // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2015. – № 518. – С. 86–90. – URL: <http://e-koncept.ru/2015/75255.htm>
 20. Рыжкина И. Б. Функции учебного коллажа как средства обучения // Научное наследие Е. И. Пассова в контексте развития иноязычного образования. – Липецк, 2020. – С. 237–243.
 21. Варданян В. А., Матвеева Н. В., Русаев А. П. [и др.] Проблемы создания художественного образа средствами декоративно-прикладного искусства // Мир науки. Педагогика и психология. – 2020. – Т. 8. – № 3.
 22. Beale W. H. Rhetorical performative discourse: A new theory of epideictic // Greek Literature in the Classical Period: The Prose of Historiography and Oratory. – Routledge, 2014. – P. 295–320.
 23. Чжан Канкан. Экспрессивно-эмоциональные способы выражения глорификации в эпидейктической речи // Вестник ЧелГУ. – 2020. – № 12(446). – С. 166–171.
 24. Daniels A. E. H., Oldenburg C. J. Canons of Rhetoric: Building Blocks for Speech Construction // The Routledge Handbook of Public Speaking Research and Theory. – Routledge, 2024. – P. 22–31.
 25. Юрьева А. А. Ораторское искусство в интернет-пространстве // Теория и практика инновационных технологий в АПК. – Воронеж, 2023. – С. 212–217.
 26. Vukčević M. The importance of the application of rhetoric in English language teaching // Quaestus. – 2022. – № 21. – P. 147–165.
 27. Chaouche S. Acting through the Lens of the Press-Impulsive Styles, Truthful Tones and Scenic Expressivity in Eighteenth-Century France // European Drama and Performance Studies. – 2022. – Vol. 2022. – № 19. – P. 305–367.
 28. Rossette-Crake F. Oratory as Social Practice (I): Discursive Genre, Culture, and Power // Digital Oratory as Discursive Practice: From the Podium to the Screen. – Cham: Springer International Publishing, 2022. – P. 153–186.
 29. Мацак К. С. Похвальная речь и комплимент в современной коммуникации школьников // Информационно-коммуникационные технологии в педагогическом образовании. – 2021. – № 2. – С. 115–122.
 30. Шуйская Ю. В. Восприятие структуры речи молодой аудиторией // Вестник ГУУ. – 2013. – № 22. – С. 275–278.
-
1. Tancura, T. A. (2019). "Vizual'nye sredstva kak sposoby aktivizacii uchebnogo diskursa studentov" [Visual aids as ways to activate students' educational discourse], *Mir nauki, kul'tury i obrazovaniya*, № 5(78), pp. 173–175 (in Russian).
 2. Semenyuchenko, N. V., & Ryzhkina, I. B. (2016). *Kollazh kak sredstvo obucheniya inostrannomu yazyku [Collage as a means of teaching a foreign language]: metod. rek*, KARO, St. Petersburg, 240 p. (in Russian).
 3. Starodubceva, I. V., Zav'yalova, T. P., & Makaridin, D. N. (2023). "Integrativnaya model' obucheniya studentov i pedagogov po fizicheskoj kul'ture v usloviyah konkursa professional'nogo masterstva" [An integrative model of training students and teachers in the field of physical education in the context of a professional skills competition], *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta*, № 487, pp. 176–187 (in Russian).

4. Han, O. N. (2017). "Formirovanie navykov ritoricheskogo masterstva studentov tekhnicheskogo vuza v processe stanovleniya kommunikativnoj kompetentnosti" [The development of rhetorical skills of technical university students in the process of communicative competence formation], *Nauchno-metodicheskij elektronnyj zhurnal "Koncept"*, № 4 (aprel'), pp. 162–168. Available at: <http://e-koncept.ru/2017/170095.htm> (in Russian).
5. Pakpahan, E. M. (2024). "Exploring pre-service teachers' perspectives on the use of digital learning media", *Jurnal Smart*, vol. 10, № 1, pp. 96-104 (in English).
6. Rezai, A., Soyoof, A., & Reynolds, B. L. (2024). "Ecological factors affecting students' use of informal digital learning of English: EFL teachers' perceptions", *Teaching and Teacher Education*, vol. 145, p. 104629 (in English).
7. Dashkina, A. I., Khalyapina, L. P., Kobicheva, A. M. et al. (2020). "Developing a model of increasing the learners' bilingual professional capacity in the virtual laboratory environment", *Applied Sciences*, vol. 10, № 20, p. 7022 (in English).
8. Kahovskaya, Yu. V., Lyapidovskaya, M. E., Nekora, N. E., & Rakova, I. V. (2023). "Trudnosti pri sozdanii sovremen-nogo uchebnika po yazyku special'nosti (ekonomika) v oblasti RKL dlya kitajskoj celevoj auditoria" [Difficulties in creating a modern textbook on the language of the specialty (Economics) in the field of RFL for the Chinese target audience], *Mir nauki, kul'tury i obrazovaniya*, № 3(100), pp. 226–231 (in Russian).
9. Makkoveeva, Yu. A. (). "Kollazh kak art-tekhnologiya v obuchenii inostrannym yazykam" [Collage as an art technology in teaching foreign languages], *Kazanskij vestnik molodyh uchonyh*, 2018, № 5(8), pp. 26–30 (in Russian).
10. Bart, R. (1989). *Izbrannye raboty: Semiotika, Poetika* [Selected works: Semiotics, Poetics], Progress, Moscow, p. 16 (in Russian).
11. Semenyuchenko, N. V. (2002). *Zritel'nyj neverbal'nyj ryad uchebnika kak sredstvo upravleniya ovladeniem rusko-yazychnoj kul'turoj* [The visual non-verbal content of the textbook as a means of management tool for learning Russian-language culture]: dis. ... kand. ped. nauk, Lipect, p. 21 (in Russian).
12. Ryzhkina, I. B. (2014). "Kollazh kak sredstvo formirovaniya sub"ekta dialoga kul'tur" [Collage as a means of forming a subject of dialogue between cultures], *PNiO*, № 6 (12), pp. 91–98 (in Russian).
13. Shmatova, V. V. (2020). "Tekhnologii ispol'zovaniya priyoma kollazhirovaniya v processe obucheniya inostrannomu yazyku" [Technologies for using collaging in the process of teaching a foreign language], *Nauka i obrazovanie: otechestvennyj i zarubezhnyj opyt*, Belgorod, pp. 272–273 (in Russian).
14. Dubova, I. L. (2021). "Proektnaya deyatel'nost' na primere tekhnologii kollazhirovaniya kak sredstvo formirovaniya metapredmetnyh rezul'tatov pri obuchenii anglijskomu" [Project-based activities using the example of collaging technology as a means of developing meta-subject results in teaching English], *Kul'tura, nauka i obrazovanie: tradicii i innovacii*, Balashiha, pp. 138–141 (in Russian).
15. Komchadalova, O. V. (2017). "Razvitie kreativnyh kompetencij cherez zanyatiya dekorativno-prikladnym iskusstvom" [Development of creative competences through arts and crafts classes], *Nauchno-metodicheskij elektronnyj zhurnal "Koncept"*, t. 11, pp. 112–113. Available at: <http://e-koncept.ru/2017/770171.htm> (in Russian).
16. Zhavoronkova, Ya. S. (2018). "Razvitie tvorcheskogo voobrazheniya shkol'nika na primere ispol'zovaniya tekhniki kollazh" [Development of a schoolchild's creative imagination with collage techniques], *Molodyozh' v mire nauki*, Surgut, p. 114 (in Russian).
17. Yusupova, Z. Ya. (2016). "Ispol'zovanie pedagogicheskoy sistemy NFTM-TRIZ na zanyatiyah studii "Fitodizajn" po programme "Priroda i tvorchestvo" [The use of the system of continuous formation of creative thinking -TRIZ pedagogical system in the classes of the Phytodesign studio under the program "Nature and Creativity"], *Nauchno-metodicheskij elektronnyj zhurnal "Koncept"*, t. 14, pp. 126–130. Available at: <http://e-koncept.ru/2016/46526.htm> (in Russian).
18. Doskovskaya, M. S., & Shnejdman, E. L. (2021). "Art-pedagogicheskie tekhnologii v processe obucheniya inostrannomu yazyku v srednej shkole: kompetencii" [Art-pedagogical technologies in the process of teaching a foreign language in secondary school: competences], *Povolzhskij pedagogicheskij vestnik*, № 3(32), pp. 117–122 (in Russian).
19. Lyapunova, A. S. (2015). "Razvitie tvorcheskogo myshleniya detej cherez tekhniku tekstil'nyj kollazh" [Development of children's creative thinking through textile collage technique], *Nauchno-metodicheskij elektronnyj zhurnal "Koncept"*, № S18, pp. 86–90. Available at: <http://e-koncept.ru/2015/75255.htm> (in Russian).
20. Ryzhkina, I. B. (2020). "Funkcii uchebnogo kollazha kak sredstva obucheniya" [Functions of an educational collage as a teaching tool], *Nauchnoe nasledie E. I. Passova v kontekste razvitiya inoyazychnogo obrazovaniya*, Lipect, pp. 237–243 (in Russian).
21. Vardanyan, V. A., Matveeva, N. V., Rusyaev, A. P. et al. (2020). "Problemy sozdaniya hudozhestvennogo obraza sredstvami dekorativno-prikladnogo iskusstva" [Issues of creating an artistic image using decorative and applied arts], *Mir nauki. Pedagogika i psihologiya*, t. 8, № 3 (in Russian).
22. Beale, W. H. (2014). "Rhetorical performative discourse: A new theory of epideictic", *Greek Literature in the Classical Period: The Prose of Historiography and Oratory*, Routledge, pp. 295–320 (in English).

23. Chzhan, Kankan (2020). "Ekspressivno-emocional'nye sposoby vyrazheniya glorifikacii v epideikticheskoj rechi" [Expressive-emotional ways of expressing glorification in epideictic speech], *Vestnik ChelGU*, № 12(446), pp. 166–171 (in Russian).
24. Daniels, A. E. H., & Oldenburg, C. J. (2024). "Canons of Rhetoric: Building Blocks for Speech Construction", *The Routledge Handbook of Public Speaking Research and Theory*, Routledge, pp. 22–31 (in English).
25. Yur'eva, A. A. (2023). "Oratorsкое искусство в интернет-пространстве" [Oratory in the Internet space], *Teoriya i praktika innovacionnyh tekhnologij v APK*, Voronezh, pp. 212–217 (in Russian).
26. Vukčević, M. (2022). "The importance of the application of rhetoric in English language teaching", *Quaestus*, № 21, pp. 147–165 (in English).
27. Chaouche, S. (2022). "Acting through the Lens of the Press-Impulsive Styles, Truthful Tones and Scenic Expressivity in Eighteenth-Century France", *European Drama and Performance Studies*, vol. 2022, № 19, pp. 305–367 (in English).
28. Rossette-Crake, F. (2022). "Oratory as Social Practice (I): Discursive Genre, Culture, and Power", *Digital Oratory as Discursive Practice: From the Podium to the Screen*, Springer International Publishing, Cham, pp. 153–186 (in English).
29. Macak, K. S. (2021). "Pohval'naya rech' i kompliment v sovremennoj kommunikacii shkol'nikov" [Laudatory speech and compliment in modern communication of schoolchildren], *Informacionno-kommunikacionnye tekhnologii v pedagogicheskom obrazovanii*, № 2, pp. 115–122 (in Russian).
30. Shujskaya, Yu. V. (2013). "Vospriyatие структуры речи молодой аудитории" [Perception of speech structure by young audiences], *Vestnik GUU*, № 22, pp. 275–278 (in Russian).

Вклад авторов

М. А. Одинокая – формулировка цели исследования; администрирование и планирование исследования; концептуальный замысел публикации; куриация работы по внедрению тематического цифрового коллажа в учебный процесс высшей школы; сбор экспериментальных данных; осуществление и описание эмпирического исследования; обоснование методологической базы исследования; анализ результатов научного труда; разработка и оформление итогового варианта манускрипта согласно требованиям научного журнала; супервизия.

Н. Б. Смольская – разработка авторского поэтапного комплекса выстроенных коммуникативных заданий и риторических задач, ориентированных на преодоление иноязычных риторических затруднений; формулировка выводов по проведенному исследованию.

Ю. В. Ерёмин – обоснование актуальности заявленной темы исследования; определение степени разработанности проблемы исследования; определение методологии исследования; осуществление и описание эмпирического исследования.

Contribution of the authors

M. A. Odinskaya – formulation of the purpose of the study; administration and planning of the study; conceptual idea of the publication; supervision of work on the introduction of thematic digital collage into the educational process of higher education; collection of experimental data; implementation and description of empirical research; justification of the methodological basis of the study; analysis of the results of scientific work; development and design of the final version of the manuscript in accordance with the requirements of the scientific journal; supervision.

N. B. Smolskaya – development of the author's original phased complex of structured communicative tasks and rhetorical tasks aimed at overcoming foreign language rhetorical difficulties; formulation of conclusions based on the research conducted.

Yu. V. Eremin – substantiation of the relevance of the stated research topic; evaluating the degree of the research problem development; determination of research methodology; implementation and description of empirical research.